

Ordonnance modifiant le tarif des douanes annexé à la loi sur le tarif des douanes et adaptant des actes législatifs suite à cette modification

du 3 juillet 2001

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'art. 9, al. 1, de la loi du 9 octobre 1986 sur le tarif des douanes¹,
arrête:

Art. 1 Modification du tarif des douanes

Les titres, notes, numéros de tarif et textes du tarif des douanes de l'annexe 1 ainsi que les numéros de tarif de l'annexe 2 à la loi du 9 octobre 1986 sur le tarif des douanes, mentionnés ci-après, reçoivent le libellé suivant².

Art. 2 Rectification d'erreurs de traduction et d'interprétation

Les erreurs de traduction et d'interprétation résultant de la reprise du texte original français du système harmonisé et des subdivisions nationales sont corrigées comme suit².

Art. 3 Modification du droit en vigueur

La modification du droit en vigueur figure à l'annexe.

¹ RS 632.10

² Le tarif général n'est pas publié au RO (cf. RO 1995 1829). Il en est de même pour les modifications du tarif général apportées aux art. 1 et 2 de la présente ordonnance. L'ordonnance contenant le texte de ces modifications du tarif général peut être consultée auprès de la Direction générale des douanes, 3003 Berne. En outre, ces modifications sont reprises dans le tarif général qui est publié dans Internet sous le lien www.douane.admin.ch. Les modifications seront également insérées dans le tarif d'usage (D.3), édité en vertu de l'art. 15, al. 2, de la loi du 9 octobre 1986 sur le tarif des douanes (LTaD), qui sera publié le 1^{er} janvier 2002 par la Direction générale douanes, où il pourra être consulté et acquis.

Art. 4 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

3 juillet 2001 Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Moritz Leuenberger

La chancelière de la Confédération, Annemarie Huber-Hotz

Annexe
(art. 3)

Modification du droit en vigueur

Les textes législatifs suivants sont modifiés comme suit:

1. Loi du 21 juin 1996 sur l'imposition des huiles minérales ³

Art. 2, al. 1, let. c

¹ Par huile de pétrole, autres huiles minérales, gaz de pétrole et produits résultant de leur transformation, on entend:

- c. les huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux, autres que les huiles brutes; les préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70 % ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base; déchets d'huile (n° 2710 du tarif);

Annexe I

- Avant le n° 2707.1010 du tarif, remplacer benzols par: benzol (benzène)
- Avant le n° 2707.2010 du tarif, remplacer toluols par: toluol (toluène)
- Avant le n° 2707.3010 du tarif, remplacer xylols par: xylol (xylènes)

Le n° 2710 du tarif reçoit le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux de l'impôt Fr.
		par 1000 l à 15 °C
2710.	Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux, autres que les huiles brutes; préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70 % ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base; déchets d'huile:	
	– huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux (autres que les huiles brutes) et préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70 % ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base, autres que les déchets:	
	– huiles légères et préparations:	
	– – destinées à être utilisées comme carburant:	
1111	– – – essence et ses fractions	431.20
1112	– – – white spirit	452.10
1119	– – – autres	458.70
	– – destinées à d'autres usages:	
1191	– – – essence et ses fractions	8.80
1192	– – – white spirit	9.20
1199	– – – autres	9.90

³ RS 641.61

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux de l'impôt Fr.
		par 1000 l à 15 °C
	– – autres:	
	– – – destinées à être utilisées comme carburant:	
1911	– – – – pétrole	439.50
1912	– – – – huile diesel	458.70
1919	– – – – autres	458.70
	– – – destinées à d'autres usages:	
1991	– – – – pétrole	9.50
1992	– – – – huiles pour le chauffage: – extra-légère	3.00
		par 1000 kg
	– moyenne et lourde	3.60
1993	– – – – distillats d'huiles minérales dont moins de 20 % vol distillent avant 300 °C, non mélan- gés	11.90
1994	– – – – distillats d'huiles minérales dont moins de 20 % vol distillent avant 300 °C, mélangés	30.20
1995	– – – – graisses minérales de graissage	30.20
1999	– – – – autres distillats et produits	11.90
	– déchets d'huiles:	
9100	– – contenant des diphényles polychlorés (PCB), des terphényles polychlorés (PCT) ou des diphényles polybromés (PBB)	11.90
9900	– – autres	11.90

Les nos 3817. 1010 et 2010 du tarif reçoivent le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux de l'impôt Fr.
		par 1000 l à 15 °C
3817.	Alkylbenzènes en mélanges et alkylnaphtalènes en mélanges, autres que ceux des nos 2707 ou 2902:	
0010	– destinés à être utilisés comme carburant	420.60

Le n° 3824.9030 du tarif reçoit le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux de l'impôt Fr.
		par 1000 l à 15 °C
3824.	Liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie; produits chimiques et préparations des industries chi- miques ou des industries connexes (y compris celles consistant en mélanges de produits naturels), non dé- nommés ni compris ailleurs:	
	– autres:	
9030	– – produits destinés à être utilisés comme carburant	420.60

2. Ordonnance du 6 juillet 1983 sur la constitution de réserves obligatoires de sucre ⁴

Art. 1, al. 1

Les textes des n^{os} ex 1702.4019 et ex 1702.4029 du tarif reçoivent le libellé suivant:

- | | | |
|----|------|---|
| ex | 4019 | – glucose, à l'état solide, contenant en poids à l'état sec de 20 % inclus, à 50 % exclus de fructose, à l'exception du sucre inverti (ou interverti), destiné à la transformation dans l'industrie alimentaire |
| ex | 4029 | – sirop de glucose, contenant en poids à l'état sec de 20 % inclus, à 50 % exclus de fructose, à l'exception du sucre inverti (ou interverti), destiné à la transformation dans l'industrie alimentaire |

3. Ordonnance du 6 juillet 1983 sur la constitution de réserves obligatoires d'huiles et de graisses comestibles ainsi que de leurs matières premières et produits semi-fabriqués ⁵

Art. 1, al. 1

Les n^{os} 1205.0023/0024, 0053/0054 du tarif reçoivent le libellé suivant:

N ^o du tarif	Désignation de la marchandise
1205. 1023/1024, 1053/1054 9023/9024, 9053/9054	– graines de navette ou de colza, même à faible teneur en acide érucique

Les n^{os} 1207.9214/9215 et 9914/9915 du tarif reçoivent le libellé suivant:

N ^o du tarif	Désignation de la marchandise
9923/9924 9994/9995	– graines de karité – autres graines et fruits oléagineux

Les n^{os} ex 1514.1090 à ex 1515.9099 du tarif reçoivent le libellé suivant:

N ^o du tarif	Désignation de la marchandise
ex 1514. 1190, 1991, 1999, 9190, 9991, 9999	– huile de navette ou de colza, même à faible teneur en acide érucique, ou de moutarde et leurs fractions
ex 1515. 1190, 1991, 1999, 2190, 2991, 2999, 3091, 3099, 4091, 4099, 5019, 5091, 5099, 9013, 9018, 9019, 9028, 9029, 9098, 9099	– autres graisses et huiles végétales (y compris l'huile de jojoba) et leur fraction, fixes

⁴ RS 531.215.11

⁵ RS 531.215.13

4. Ordonnance du 25 avril 2001 sur le stockage obligatoire de céréales, de céréales spéciales, ainsi que d'aliments riches en énergie et en protéines destinés à l'affouragement ⁶

Annexe 1 (art. 1, al. 1)

Les nos 1103.1220 à 1104.2993 du tarif reçoivent le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
1320	– – de maïs, pour l'alimentation des animaux
	– – d'autres céréales:
1912	– – – de seigle, de méteil ou de triticale, pour l'alimentation des animaux
1922	– – – d'avoine, pour l'alimentation des animaux
1932	– – – de riz, pour l'alimentation des animaux
1993	– – – d'autres céréales, pour l'alimentation des animaux
	– agglomérés sous forme de pellets:
2012	– – de froment (blé), pour l'alimentation des animaux
2022	– – de seigle, de méteil ou de triticale, pour l'alimentation des animaux
2092	– – d'autres céréales, pour l'alimentation des animaux
1104.	Grains de céréales autrement travaillés (mondés, aplatis, en flocons, perlés, tranchés ou concassés, p. ex.), à l'exception du riz du n° 1006; germes de céréales, entiers, aplatis, en flocons ou moulus:
	– grains aplatis ou en flocons:
1220	– – d'avoine, pour l'alimentation des animaux
	– – d'autres céréales:
1912	– – – de froment (blé), de seigle, de méteil ou de triticale, pour l'alimentation des animaux
	– – – d'orge, pour l'alimentation des animaux
1993	– – – d'autres céréales, pour l'alimentation des animaux
	– autres grains travaillés (mondés, perlés, tranchés ou concassés, p. ex.):
2230	– – d'avoine, pour l'alimentation des animaux
2320	– – de maïs, pour l'alimentation des animaux
	– – d'autres céréales:
2912	– – – de froment (blé), de seigle, de méteil ou de triticale, pour l'alimentation des animaux
2923	– – – de millet, pour l'alimentation des animaux
2933	– – – d'orge, pour l'alimentation des animaux
2993	– – – d'autres céréales, pour l'alimentation des animaux

Les nos 1205.0010/0057 du tarif reçoivent le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
1205.	Graines de navette ou de colza, même concassées:
	– graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique
	– – graines de navette:
1010	– – – pour l'alimentation des animaux, autres que celles pour la fabrication d'huile
	– – – pour la fabrication d'huile:
1021	– – – – pour l'alimentation des animaux
	– – – – pour la fabrication d'huile comestible:
1023	– – – – – par extraction
1024	– – – – – par pressage

⁶ RS 531.215.17; RO 2001 1451

N° du tarif	Désignation de la marchandise
	– – – – autres:
1026	– – – – – par extraction
1027	– – – – – par pressage
	– – graines de colza:
1040	– – – pour l'alimentation des animaux, autres que celles pour la fabrication d'huile
	– – – pour la fabrication d'huile:
1051	– – – – pour l'alimentation des animaux
	– – – – pour la fabrication d'huile comestible:
1053	– – – – – par extraction
1054	– – – – – par pressage
	– – – – autres:
1056	– – – – – par extraction
1057	– – – – – par pressage
	– autres:
	– – graines de navette:
9010	– – – pour l'alimentation des animaux, autres que celles pour la fabrication d'huile
	– – – pour la fabrication d'huile:
9021	– – – – pour l'alimentation des animaux
	– – – – pour la fabrication d'huile comestible:
9023	– – – – – par extraction
9024	– – – – – par pressage
	– – – – autres:
9026	– – – – – par extraction
9027	– – – – – par pressage
	– – graines de colza:
9040	– – – pour l'alimentation des animaux, autres que celles pour la fabrication d'huile
	– – – pour la fabrication d'huile:
9051	– – – – pour l'alimentation des animaux
	– – – – pour la fabrication d'huile comestible:
9053	– – – – – par extraction
9054	– – – – – par pressage
	– – – – autres:
9056	– – – – – par extraction
9057	– – – – – par pressage

Les nos du tarif 1207.9211/9917 reçoivent le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
	– – autres:
	– – – graines de karité:
9921	– – – – pour l'alimentation des animaux, autres que celles pour la fabrication d'huile
	– – – – pour la fabrication d'huile:
9922	– – – – – pour l'alimentation des animaux
	– – – – – pour la fabrication d'huile comestible:
9923	– – – – – par extraction
9924	– – – – – par pressage
	– – – – autres:
9925	– – – – – par extraction
9926	– – – – – par pressage
	– – – autres (à l'exception des graines du hêtre [ou fâines]):

N° du tarif	Désignation de la marchandise
9991	– – – – pour l'alimentation des animaux, autres que celles pour la fabrication d'huile
	– – – – pour la fabrication d'huile:
9993	– – – – pour l'alimentation des animaux
	– – – – pour la fabrication d'huile comestible:
9994	– – – – par extraction
9995	– – – – par pressage
	– – – – autres:
9996	– – – – par extraction
9997	– – – – par pressage

Le n° 1209.1110 du tarif reçoit le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
1209.	Graines, fruits et spores à ensemercer:
1010	– – graines de betteraves à sucre, pour l'alimentation des animaux
	– – graines fourragères

Remplacer les nos du tarif: 1505.1010 par 1505.0011; 1505.9010 par 1505.0091

Le n° 1514 du tarif reçoit le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
1514.	Huiles de navette, de colza ou de moutarde et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées:
	– huiles de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique et leurs fractions:
1110	– – huiles brutes, pour l'alimentation des animaux
1910	– – autres, pour l'alimentation des animaux
	– autres huiles de navette, de colza ou de moutarde et leurs fractions
9110	– – huiles brutes, pour l'alimentation des animaux
9910	– – autres, pour l'alimentation des animaux

Les nos 1515.6010/9091 du tarif reçoivent le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
	– autres:
9011	– – huile de germes de céréales, pour l'alimentation des animaux
9021	– – huile de jojoba et ses fractions, pour l'alimentation des animaux
9091	– – autres, pour l'alimentation des animaux

Le texte du tiret de subdivision après le n° 1702.3033 du tarif reçoit le libellé suivant:

- Glucose et sirop de glucose, contenant en poids à l'état sec de 20 % inclus à 50 % exclus de fructose, à l'exception du sucre inverti (ou interverti):

Le texte du tiret de subdivision après le n° 1702.4011 du tarif reçoit le libellé suivant:

- autre fructose et sirop de fructose, contenant en poids à l'état sec plus de 50 % de fructose, à l'exception du sucre inverti (ou interverti):

Le n° 2306.4010 du tarif reçoit le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
	– de graines de navette ou de colza:
4110	– – à faible teneur en acide érucique, pour l'alimentation des animaux
4910	– – autres, pour l'alimentation des animaux

Le n° 2308 du tarif reçoit le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
2308.	Matières végétales et déchets végétaux, résidus et sous-produits végétaux, même agglomérés sous forme de pellets, des types utilisés pour l'alimentation des animaux, non dénommés ni compris ailleurs:
	– pour l'alimentation des animaux:
0020	– – glands de chêne et marrons d'Inde
0030	– – marcs de raisins, de pommes et de poires
0040	– – résidus de l'extraction de café ou de camomille
0050	– – de plantes de maïs
0060	– – autres

Les n°s 3824.1010/9091 du tarif reçoivent le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
3824.	Liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie; produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes (y compris celles consistant en mélanges de produits naturels), non dénommés ni compris ailleurs:
1010	– liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie, pour l'alimentation des animaux
9091	– autres, pour l'alimentation des animaux
3825.	Produits résiduels des industries chimiques ou des industries connexes, non dénommés ni compris ailleurs; déchets municipaux; boues d'épuration; autres déchets mentionnés dans la note 6 du présent chapitre:
9010	– autres, pour l'alimentation des animaux

5. Ordonnance du 6 juillet 1983 sur la constitution de réserves obligatoires d'antibiotiques ⁷

Art. 1, al. 1, remplacer les n°s du tarif:

- ex 2933.4000 par ex 2933.4900

⁷ RS 531.215.31

- ex 2933.5910, 9010 *par* ex 2933.5920, 9910
- ex 2934.9020 *par* ex 2934.9920

Art. 2, remplacer les n^{os} du tarif:

- 2933.4000 *par* 2933.4900
- 2933.5910 *par* 2933.5920
- 9010 *par* 9910
- 2934.9020 *par* 2934.9920

6. Ordonnance du 6 juillet 1983 sur la constitution de réserves obligatoires de carburants et combustibles liquides ⁸

Art. 1, al. 1

- N^o 2707.1010 du tarif, *remplacer* benzols *par* benzol (benzène)
- N^o 2707.2010 du tarif, *remplacer* toluols *par* toluol (toluène)
- N^o 2707.3010 du tarif, *remplacer* xylols *par* xylool (xylènes)

Le n^o 2710 du tarif reçoit le libellé suivant:

N ^o du tarif	Désignation de la marchandise
2710.	Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux, autres que les huiles brutes; préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70% ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base; déchets d'huiles: <ul style="list-style-type: none"> – huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux (autres que les huiles brutes) et préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70% ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base; autres que les déchets: <ul style="list-style-type: none"> – – huiles légères et préparations: <ul style="list-style-type: none"> – – – destinées à être utilisées comme carburant: <ul style="list-style-type: none"> 1111 – – – – essence et ses fractions 1112 – – – – white spirit 1119 – – – – autres <ul style="list-style-type: none"> – – – destinées à d'autres usages: <ul style="list-style-type: none"> ex 1191 – – – – essence et ses fractions, pour la production de gaz et la transformation pétrochimique ainsi que pour le chauffage industriel 1192 – – – – white spirit <ul style="list-style-type: none"> – – autres: <ul style="list-style-type: none"> – – – destinées à être utilisées comme carburant: <ul style="list-style-type: none"> 1911 – – – – pétrole 1912 – – – – huile diesel 1919 – – – – autres <ul style="list-style-type: none"> – – – destinées à d'autres usages: <ul style="list-style-type: none"> 1991 – – – – pétrole

⁸ RS 531.215.41

N° du tarif	Désignation de la marchandise
ex 1992	– – – huiles pour le chauffage
1199, 1999	– – – gas-oil pour le lavage de gaz bruts; spikes de gas-oil

Le n° 3817 du tarif reçoit le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
3817.	Alkylbenzènes en mélanges et alkylnaphtalènes en mélanges, autres que ceux des numéros 2707 ou 2902:
0010	– destinés à être utilisés comme carburant

Le n° 3824 du tarif reçoit le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
3824.	Liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie; produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes (y compris celles consistant en mélanges de produits naturels), non dénommés ni compris ailleurs:
9030	– produits destinés à être utilisés comme carburant ¹⁾

7. Ordonnance du 6 juillet 1983 sur la constitution de réserves obligatoires de lubrifiants ⁹

Art. 1, al. 1

Le n° 2710 du tarif reçoit le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
2710.	Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux, autres que les huiles brutes; préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70 % ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base; déchets d'huiles:
	– huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux (autres que les huiles brutes) et préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70% ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base; autres que les déchets:
	– – autres:
	– – – destinées à d'autres usages:
ex 1993/1994	– – – distillats d'huiles minérales dont moins de 20 % vol distillent avant 300 °C (huiles minérales de graissage, huiles de paraffine, huiles de vaseline et similaires), à l'exception de la paraffine liquide en qualité pharmaceutique
	– – – graisses minérales de graissage
ex 1995	– – – huiles minérales de graissage
1199, 1999	– – – autres distillats et produits, à l'exception des gas-oil pour lavage des gaz bruts et des spikes de gas-oil

⁹ RS 531.215.48

8. Ordonnance du 18 octobre 1995 concernant le calcul des éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés ¹⁰

Annexe 1 (art. 1)

Au n° ex 1901. du tarif, la colonne «*Désignation de la marchandise*» est libellée comme suit:

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Elément de protection industrielle en fr. par 100 kg brut
ex 1901.	Extraits de malt; préparations alimentaires de farines, gruau, semoules, amidons, féculés ou extraits de malt, ne contenant pas de cacao ou contenant moins de 40 % en poids de cacao calculés sur une base entièrement dégraissée, non dénommées ni comprises ailleurs; préparations alimentaires de produits des n°s 0401 à 0404, ne contenant pas de cacao ou contenant moins de 5 % en poids de cacao calculés sur une base entièrement dégraissée, non dénommées ni comprises ailleurs	

Les n°s ex 1904.1010/9099 du tarif reçoivent le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Elément de protection industrielle en fr. par 100 kg brut
ex 1904.	Produits à base de céréales obtenus par soufflage ou grillage (« <i>corn flakes</i> », p. ex.); céréales (autres que le maïs), en grains, ou sous forme de flocons ou d'autres grains travaillés (à l'exception de la farine, du gruau et de la semoule), précuites ou autrement préparées, non dénommées ni comprises ailleurs:	
1010		44.–
2000	Préparations alimentaires obtenues à partir de flocons de céréales non grillés ou de mélanges de flocons de céréales non grillées et de flocons de céréales grillés ou de céréales soufflées	44.–
9090		44.–

¹⁰ RS 632.111.722

Les n^{os} ex 1905.1010/9095 du tarif reçoivent le libellé suivant:

N ^o du tarif	Désignation de la marchandise	Elément de protection industrielle en fr. par 100 kg brut
ex 1905.	Produits de la boulangerie, de la pâtisserie ou de la biscuiterie, même additionnés de cacao	
1010		15.-
1020/3190		60.-
3210		27.-
3220		60.-
4010		27.-
4021/4029		60.-
9025		1.-
9029		1.-
9031		15.-
9032		15.-
9039		15.-
9091/9092		27.-
9093/9095		60.-

Annexe 2 (art. 3)

Au n^o ex 1901. du tarif, la «Désignation de la marchandise» est libellée comme suit:

N ^o du tarif	Désignation de la marchandise	Genres de produits de base et quantité (en kg par 100 kg de produit fini)
1901.	Extraits de malt; préparations alimentaires de farines, gruaux, semoules, amidons, féculés ou extraits de malt, ne contenant pas de cacao ou contenant moins de 40 % en poids de cacao calculés sur une base entièrement dégraissée, non dénommées ni comprises ailleurs; préparations alimentaires de produits des n ^{os} 0401 à 0404, ne contenant pas de cacao ou contenant moins de 5 % en poids de cacao calculés sur une base entièrement dégraissée, non dénommées ni comprises ailleurs: <ul style="list-style-type: none"> – préparations pour l'alimentation des enfants, conditionnées pour la vente au détail: 	

Au n° 1904. du tarif, la colonne «Désignation de la marchandise» est libellée comme il suit:

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Genres de produits de base et quantité (en kg par 100 kg de produit fini)
1904.	Produits à base de céréales obtenus par soufflage ou grillage («corn flakes», p. ex.); céréales (autres que le maïs), en grains, ou sous forme de flocons ou d'autres grains travaillés (à l'exception de la farine, du gruau et de la semoule), précuites ou autrement préparées, non dénommées ni comprises ailleurs: – produits à base de céréales obtenus par soufflage ou grillage:	

Dans la colonne n° du tarif:

- 1904.: *remplacer* 9099 *par*: 9090;
- 1905.: *remplacer* 3011 *par*: 3110;
- *remplacer* 3019 *par*: 3190;
- *remplacer* 3021 *par*: 3210;
- *remplacer* 3022 *par*: 3220.

9. Ordonnance du 4 novembre 1987 sur la tare ¹¹

Annexe

Ancien n° du tarif	Nouveau n° du tarif	Taux de tare %
0105.1100/0106.0020	0105.1100/0105.9900	10
	0106.2000, 3910	10
0210.2010/9090	0210.2010/9990	10
0812.1000/9090	0812.1000/9080	10
1103.1210/1490	1103.1310/1390	1
1103.1991/1104.1290	1103.1921/1104.1290	1
1104.1991/2290	1104.1921/2290	1
1904.2000	1904.2000/3000	5
1904.9020/9099	1904.9020/9090	5
1905.1020/3019	1905.1020/3190	5
1905.3021	1905.3210	10
1905.3022	1905.3220	5
2009.6018	2009.6111	10
2009.6021	2009.6122	10
2009.6031/7039	2009.6910/7990	10
2709.0010/2710.0029	2709.0010/2710.9900	15
2905.4910/5090	2905.4910/5990	15
2925.1910/2926.9090	2925.1200/2926.9090	10
2932.9100/9990	2932.9100/9980	10
2933.3100/4000	2933.3100/4900	15

¹¹ RS 632.13

Ancien n ^o du tarif	Nouveau n ^o du tarif	Taux de tare %
2933.5110/5190	2933.5200/5490	10
2933.5910/6100	2933.5500/6100	15
2933.7900	2933.7200/7900	15
2933.9010/9090	2933.9100/9990	10
2934.1000/9099	2934.1000/9999	15
2936.1000/2937.9900	2936.1000/2937.9000	15
3003.1000/3006.6000	3003.1000/3006.8000	10
3817.1010/3820.0000	3817.0010/3820.0000	10
3824.9099	3824.9098	17
4104.1000/4109.0000	4104.1100/4115.1000	5
4504.1090/4601.1000	4504.1090/9090	10
4601.9100	4601.9190	5
4601.9000/4602.9000	4601.9910/4602.9000	10
4801.0000/4802.6000	4801.0000/4802.6900	10
4805.1000/2200	4805.1100	5
4805.2300/4000	4805.1200/4000	10
4805.6000/8000	4805.9100/9300	10
4809.1000/4810.9900	4809.1000/4810.9990	10
4811.2100/9000	4811.4110/9000	10
5308.9000/5311.0000	5308.9090/5311.0000	5
5607.9000/5608.1100	5607.9010/5608.1100	5
6812.1000/6815.9900	6812.5000/6815.9900	5
7010.1000/9110	7010.1000/9030	15 ²⁴
7010.9291/9490	7010.9092/9099	15 ²⁴
8101.9200/9300	8101.9500/9600	15
8102.9200/9300	8102.9500/9600	10
8110.0090	8110.9000	15
8112.1100/1900	8112.1200/1900	10
8112.2090	8112.2900	15
8508.1000/8509.9000	8509.1000/9000	10
9006.1010/9009.9000	9006.1010/9009.9900	25
9613.3010	9613.8020	15
9613.3090	9613.8030	10
9613.8010	9613.8040	15
9613.8090	9613.8080	10

¹⁷ Gaz comprimés, liquéfiés ou dissous sous pression = 100 %; autres = 10 %

²⁴ Produits des nos 7010.1000/9030, 7010.9092/9099, 7013.1000/9900, 7014.0000 et 7017.1000/9000 du tarif, en wagons complets, en compartiments de wagons ou en containers, soit empaquetés, soit en vrac dans de la paille ou de la laine de bois, etc., soit emballés dans des boîtes = tare additionnelle de 5 % sur le poids brut

ajouter:

N ^o du tarif	Taux de tare %
4601.9110	10
8112.5900	15

Biffer les nos 4111.0000, 5607.3000 et 7010.9191/9210 du tarif

10. Ordonnance du 27 juin 1995 sur les droits de douane applicables aux marchandises dans le trafic avec les Etats ayant conclu des accords de libre-échange (excepté la CE et l'AELE) ¹²

Annexe I (art. 1)

Ancien n° du tarif	Nouveau n° du tarif	Taux préférentiel Fr. par 100 kg brut	Taux normal moins	Pays bénéficiaires (Code ISO 2)
0101. 1110	0101. 1011	exempt		EE, LV, LT, RO, PL
	1911		10.—	RO, PL
	1991	exempt		PL
0106. 0010	0106. 1100	exempt		TR, IL, RO, PL
+ 0090	1200	exempt		TR, IL, RO, PL
	1900	exempt		(TR, IL) ¹ , RO, PL
	2000	exempt		TR, IL, RO, PL
	3100	exempt		TR, IL, RO, PL
	3200	exempt		TR, IL, RO, PL
	3990	exempt		TR, IL, RO, PL
	9000	exempt		TR, IL, RO, PL
0208. 9090	0208. 4000	exempt		(CZ, SK, RO, BG, HU, PL, MA, PS, MK) ⁶
0712. 3000	0712. 3100/ 3900	exempt		TR, IL, EE, LV, LT, RO, BG, HU, PL, SI, MA
0805. 3000	0805. 5000	exempt		TR, IL, MA
0810. 9091	0810. 9092	exempt		TR, IL, MA, MK
0812. 9090	0812. 9080		2.—	(RO, BG, PL, MA)*
			5.—	IL ³⁴ , PL ³⁵ , MA ³⁴⁺³⁵
1103. 1410	1103. 1931		-.50	TR, IL
	1420		-.50	TR, IL
1205. 0031/ 0039	1205. 1031/ 1039	exempt		HU, PL
	9031/ 9039	exempt		HU, PL
	0061/ 0069	exempt		HU, PL
	1061/ 1069	exempt		HU, PL
	9061/ 9069	exempt		HU, PL
1207. 9218/ 9219	1207. 9927/ 9929	exempt		TR, IL
	9918/ 9919	exempt		TR, IL
	9998/ 9999	exempt		TR, IL
1209. 1110	1209. 1010		-.50	PL
	1190	exempt		PL

¹² RS 632.319

Ancien n ^o du tarif	Nouveau n ^o du tarif	Taux préférentiel Fr. par 100 kg brut	Taux normal moins	Pays bénéficiaires (Code ISO 2)
1211. 1090	1211. 1000	exempt		TR, IL
	2090	exempt		TR, IL
	9010 + 9090	exempt		TR, IL, RO, BG, PL, SI, MA
	4000	exempt		TR, IL, RO, BG, PL, SI, MA
	9000	exempt		TR, IL, RO, BG, PL, SI, MA
1212. 9999	1212. 9998	exempt		PL
1402. 9000	1402. 0000	exempt		TR, IL
1403. 1000	1403. 0000	exempt		TR, IL, RO, MA
1505. 1090	1505. 0019	exempt		TR, IL
	0099	exempt		TR, IL
1514. 1090	1514. 1190	exempt		(TR, IL) ⁴²
	9190	exempt		(TR, IL) ⁴²
	9091	exempt		(TR, IL) ⁴²
	9991	exempt		(TR, IL) ⁴²
	9099	exempt		(TR, IL) ⁴²
	9999	exempt		(TR, IL) ⁴²
1515. 6010	1515. 9021		12.—	IL
	6091	exempt		(TR, MA) ⁴²
			12.—	IL
	6099	exempt		(TR, MA) ⁴²
			12.—	IL
1904. 9091	1904. 3000	110.—		TR, CZ, SK, IL, EE, LV, LT, RO, BG, HU, PL, SI, MA, PS, MK
	9099	em		(TR, CZ, SK, IL, EE, LV, LT, RO, BG, HU, PL, SI, MA, PS, MK) ⁵⁴
2001. 9090	2001. 9099	exempt		(TR, MA) ⁵⁵ , (IL, PS) ¹⁹ , (EE, LV, LT, PL) ²⁴ , MK ²⁴⁺⁵⁵
			25.—	TR ²³⁺²⁴ , MA ²³ , (IL, PS) ⁵⁶
2009. 1910	2009. 1210	exempt		(TR, IL, MA, PS) ⁶⁸
	1930	exempt		(TR, IL, MA, PS) ⁶⁸
	1920		14.—	(IL, MA, PS) ⁶⁸
	1940		14.—	(IL, MA, PS) ⁶⁸
	2011	exempt		TR, IL, MA
	2020		14.—	(IL, MA) ⁶⁸
			14.—	(IL, MA) ⁶⁸
	3011	exempt		(TR, IL) ⁶⁸ , MA
	3911	exempt		(TR, IL) ⁶⁸ , MA
	3019		14.—	(TR, IL, MA) ⁶⁸
			14.—	(TR, IL, MA) ⁶⁸
	4010		11.—	TR, IL, MA
			11.—	TR, IL, MA

Ancien n° du tarif	Nouveau n° du tarif	Taux préférentiel Fr. par 100 kg brut	Pays bénéficiaires (Code ISO 2)
		applicable Taux normal moins	
4020	4120	28.—	TR, IL, MA
	4920	28.—	TR, IL, MA
6031	6910	50.—	TR, IL, BG, HU, MA, PS, MK
2306. 4090	2306. 4190	exempt	TR, IL, PL
	4990	exempt	TR, IL, PL
2905. 4910/ 5090	2950. 4910/ 5990	exempt	TR, CZ, SK, IL, EE, LV, LT, RO, BG, HU, PL, FO, SI MA, PS, MK
3824. 9029/ 9030	3824. 9030	exempt	TR, CZ, SK, IL, EE, LV, LT, RO, BG, HU, PL, FO, SI MA, PS, MK
9999	9998	exempt	TR, CZ, SK, IL, EE, LV, LT, RO, BG, HU, PL, FO, SI MA, PS, MK

- 1 animaux de ce no, à l'exception des lapins
- 6 de baleine
- 19 olives
- * (nouvelle note) fraises
- 23 piments du genre Capsicum ou du genre Pimenta
- 24 champignons
- 34 agrumes
- 35 framboises, groseilles à grappes
- 42 pour usages techniques
- 54 grains de céréales, concassés et préparés pour la fabrication de corn-flakes et produits similaires: taux applicable Fr. 4.80
- 55 olives et câpres
- 56 piments du genre Capsicum
- 68 concentrés

Le n° 0711.9000 du tarif reçoit le libellé suivant:

N° du tarif	Taux préférentiel Fr. par 100 kg brut	Pays bénéficiaires (Code ISO 2)
	applicable Taux normal moins	
0711. 9000	exempt	PL ^{21+*} , MA ^{23+*} , (TR, IL, PS) ²³

- * (nouvelle note) oignons
- 21 haricots-asperges (*Vigna unguiculata* spp. *sesquipedalis*), pois, mélanges de légumes ne contenant pas de la pomme de terre
- 23 piments du genre Capsicum ou du genre Pimenta

ajouter:

N° du tarif	Taux préférentiel Fr. par 100 kg brut	Pays bénéficiaires (Code ISO 2)
	applicable Taux normal moins	
0709. 5900	exempt	EE, LV, LT, RO, BG, HU, PL, SI, MA, MK
0711. 5100	exempt	TR
5900	exempt	TR
0810. 6000	exempt	TR, IL, MA, MK
2003. 9000	exempt	EE, LV, LT, PL, MA, MK
3825. 1000/ 6900	exempt	TR, CZ, SK, IL, EE, LV, LT, RO, BG, HU, PL, FO, SI MA, PS, MK
9090	exempt	TR, CZ, SK, IL, EE, LV, LT, RO, BG, HU, PL, FO, SI MA, PS, MK

Biffer: 0711.1000; 0812.2000; 1403.9000;

Note de bas de page 22

(champignons, piments du genre *Capsicum* ou du genre *Pimenta*)

11. Ordonnance du 18 octobre 1989 sur les droits de douane applicables aux marchandises dans le trafic avec l'AELE et les CE ¹³

Annexe I (art. 1)

Ancien n° du tarif	Nouveau n° du tarif	Taux du droit Fr. par 100 kg brut	
		CE	AELE
0106. 0090	0106. 1900		1
0208. 9090	0208. 4000		3
0709. 5100	0709. 5100	exempt	
	5900	exempt	
1209. 1190	1209. 1090		18
	9100		18
1211. 1090	1211. 1000		exempt
1211. 2090	1211. 2000		exempt
1211. 9090	1211. 3000		exempt
	4000		exempt
	9000		exempt
1212. 9999	1212. 9998		exempt
1505. 1090	1505. 0019		exempt
	0099		exempt

¹³ RS 632.421.0

Ancien n° du tarif	Nouveau n° du tarif	Taux du droit Fr. par 100 kg brut	
		CE	AELE
1515. 6091	1515. 9028		133.00 ³⁰
	6099		143.20 ³⁰
1904. 9091	1904. 3000	110.00	110.00
	9099	em ⁴⁴	em ⁴⁴
2009. 3019	2009. 3119	51	
	3919	51	
	3020	52	
	3920	52	
2501. 0010/	2501. 0010/		
2530. 9000	2530. 9090	exempt	exempt
2601. 1100/	2601. 1100/		
2621. 0000	2621. 9000	exempt	exempt
2905. 4910/	2905. 4910/	exempt	exempt
	5090		
3001. 1000/	3001. 1000/		
3006. 6000	3006. 8000	exempt	exempt
3817. 1090	3817. 0090	exempt	exempt
	2090		
3824. 9099	3824. 9098	exempt	exempt
3824. 9029	3825. 1000/		
	6900	exempt	exempt
	9090	exempt	exempt
4101. 1000/	4101. 1000/		
4111. 0000	4115. 2000	exempt	exempt
6001. 1000/	6001. 1000/		
6002. 9900	6006. 9000	exempt	exempt
8801. 1000/	8801. 1000/		
8805. 2000	8805. 2200	exempt	exempt
9301. 1000/	9301. 1100/		
9307. 0000	9307. 0000	exempt	exempt
9501. 0000/	9501. 0000/		
9508. 0000	9508. 9000	exempt	exempt

¹ ex 0106.0019: animaux à fourrure = exempt

³ ex 0208.4000: viande de baleine = exempt

¹⁸ ex 1209.1090, 3000/9100: destinées à l'ensemencement (avec désignation de l'emploi dans la déclaration d'importation) = exempt

³⁰ produits pour usages techniques = exempt

³⁰ grains de céréales, concassés et préparés pour la fabrication de corn-flakes et produits similaires = Fr. 4.80

⁵¹ jus d'autres agrumes que les oranges, les pamplemousses ou les pomelos, non fermentés, sans addition d'alcool, de sucre ou d'autres édulcorants, concentrés = Fr. 6.00

Ancien n ^o du tarif	Nouveau n ^o du tarif	Taux du droit Fr. par 100 kg brut	
		CE	AELE
52	jus d'autres agrumes que les oranges, les pamplemousses ou les pomelos, non fermentés, sans addition d'alcool, avec addition de sucre ou d'autres édulcorants, concentrés = Fr. 14.00		
<i>Biffer:</i> 1209.1990, 1212.9200			

Annexe 3 (art. 1)

Ancien n ^o du tarif	Nouveau n ^o du tarif	Taux du droit Fr. par 100 kg brut	
		CE	AELE
1515. 6010	1515. 9021	12.00	

12. Ordonnance du 29 janvier 1997 fixant les droits de douane préférentiels en faveur des pays en développement ¹⁴*Annexe 1 (art. 1)*

Ancien n ^o du tarif	Nouveau n ^o du tarif	Taux préférentiel Fr. par 100 kg brut	
		applicable	Taux normal moins
0101. 1110 1911 1991 2010	0101. 1011 9091 9095 9011	exempt exempt PMA: exempt / autres: 3.00	10.00
2091	1021, 9021	PMA: exempt / autres: 3.00	
0106. 0010 0020	0106. 2000 3910	exempt PMA: exempt / autres: 8.00	

¹⁴ RS 632.911

Ancien n° du tarif	Nouveau n° du tarif	Taux préférentiel Fr. par 100 kg brut		
		applicable	Taux normal moins	
	0030/0090	1100/1900, 3100/3200, 3990, 9000	exempt	
0208.	9090	0208. 3000/5000, 9080	exempt	
0210.	9011/9012	0210. 9911, 9912	PMA exempt	
	9020	9920	PMA: exempt / autres: 21.00	
	9031, 9041	9931, 9941		PMA: 30.00
	9051, 9061	9951, 9961		PMA: 30.00
	9071, 9081	9971, 9981		PMA: 30.00
	9090	9100/9300, 9990	PMA: exempt / autres: 21.00	
0303.	1000	0303. 1100/1900	exempt	
0709.	5100/5200	0709. 5100/5900	PMA: exempt	
0712.	2000/3000	0712. 2000/3900	⁶	⁶
0805.	4000/9000	0805. 4000, 9000	exempt	
0812.	9090	0812. 9080	PMA: exempt	autres: *
1103.	1410/1420	1103. 1931/1932		0.50
	2110	2011	37.00	
	2911	2021	38.00	
1104.	2190,2290	2290	3.00	
		2939	3.00	
1205.	0031/0039, 0061/0069	1205. 1031/1039, 1061/1069, 9031/9039, 9061/9069	exempt	
1207.	9218/9219, 9918/9919	1207. 9927/9929, 9998/9999	exempt	
1209.	1110	1209. 1010		PMA: 0.50
	1190/1990	1090	PMA: exempt	
		2970	PMA: exempt	
1212.	9999	1212. 9998	exempt	

Ancien n ^o du tarif	Nouveau n ^o du tarif	Taux préférentiel Fr. par 100 kg brut	
		applicable	Taux normal moins
1505. 1010	1505. 0011		1.00
1090	0019	exempt	
9010	0091		10.00
9090	0099	exempt	
1514. 1090,	1514. 1190, 1991,	¹⁴	
9091/9099	1999, 9190,		
	9991, 9999		
1515. 6091/6099	1515. 9028, 9029	¹⁴	
1904. 9091	1904. 3000	110.00	
9099	9090	exempt + em	
2001. 2010/2020	2001. 9091	PMA: exempt	
9090	9099	PMA: exempt / autres: ¹⁷	
2003. 1000/2000	2003. 1000/9000	PMA: exempt	
2009. 1110/2011	2009. 1110/1940,	PMA: exempt	autres: 14.00
	2910		
2019	2110	PMA: exempt / autres: 20.00	
2020	2120,	PMA: exempt	autres: 14.00
	2920		
3011	3111,	exempt	
	3911		
3019	3119,	PMA: exempt / autres: ²²	
	3919		
3020	3120,	PMA: exempt / autres: 49.00	
	3920		
4010/4020	4110/4920	exempt	
6018, 6021	6111, 6122	PMA: exempt	
6031	6910	PMA: exempt /	

Ancien n° du tarif	Nouveau n° du tarif	Taux préférentiel Fr. par 100 kg brut	
		applicable	Taux normal moins
		autres: 50.00	
7018, 7021,	7111, 7121,	PMA: exempt	
7031	7910		
2306., 4090,...., 4190, 4990,....	exempt	
2308. 9090	2308. 0090	exempt	
2905. 4400/5090	2905. 4400/5990	exempt	
3817. 1090, 2090	3817. 0090	exempt	
3824. 9029	3825. 1000/6900, 9090	exempt	
3824. 9099	3824. 9098	exempt	
5607. 1010/3000	5607. 1010/2900	exempt	
5607. 4100/	5607. 4100/5000	PMA:	autres: 50 %
5608. 1900		exempt	
	9010	exempt	
	5607. 9090/	PMA:	autres: 50 %
	5608. 1900	exempt	

⁶ 0712.2000: de Chine = taux normal moins 50 %, autres = exempt
^{*} (nouvelle note de bas de page) 0812.9080: fraises = taux normal moins Fr. 2.-, autres = taux normal moins Fr. 5.-

¹⁴ ex 1501.0018/0019, 0028/0029; ex 1502.0091/0099; ex 1504.1098/1099; 2091/2099, 3091/3099; ex 1508.1090, 9018/9019, 9998/9099; ex 1509.1091/1099, 9091/9099; ex 1510.0091/0099; ex 1511.1090, 9018/9019, 9098/9099; ex 1512.1190, 1918/1919, 1998/1999, 2190, 2991/2999, ex 1513.1190, 1918/1919, 1998/1999, 2190, 2918/2919, 2998/2999; ex 1514.1190, 1991, 1999; 9190, 9991, 9999; ex 1515.2190, 2991/2999, 3091/3099, 4091/4099, 5019, 5091/5099, 9013/9019, 9028/9029, 9098/9099; ex 1516.1091/1099, 2091/2099; ex 1518.0019: pour usages techniques = exempt

¹⁷ ex 2001.9099: câpres, en récipients n'excédant pas 5 kg = exempt

²² ex 2009.3119, 3919: jus de citron, clarifié, pour usages techniques = exempt

Biffer les n°s 0711.1000, 0812.2000, 1212.9200, 2308.1090 et 9019 du tarif

13. Ordonnance du 20 novembre 1996 sur l'imposition des huiles minérales ¹⁵

Art. 1, al. 1, let. a

Remplacer (numéro 2710.0024 du tarif des douanes²) par: (numéro 2710.1992 du tarif des douanes²)

¹⁵ RS 641.611

Art. 18, al. 2

Remplacer numéro 2710.0029 du tarif des douanes par: numéro 2710.1999 du tarif des douanes

14. Ordonnance générale du 7 décembre 1998 sur l'importation de produits agricoles ¹⁶

Annexe I (art. 5)

3. Organisation des marchés (animaux de boucherie ... volaille), remplacer les n^{os} du tarif:

Ancien n ^o du tarif	Nouveau n ^o du tarif
0210.9011	0210.9911
9012	9912
9019	9919
9031	9931
9041	9941
9051	9951
9061	9961
9071	9971
9081	9981

13. Organisation des marchés (semences de céréales, aliments pour animaux et oléagineux), remplacer les n^{os} du tarif et les insérer à l'endroit approprié:

Ancien n ^o du tarif	Nouveau n ^o du tarif
1103.1210	1103.1921
1220	1922
1410	1931
1420	1932
2110	2011
2120	2012
2911	2021
2912	2022
2991	2091
2992	2092
1104.1110	1104.1921
1120	1922
2110	2931
2130	2933
1205.0010	1205.1010, 9010
0021	1021, 9021

¹⁶ RS 916.01

Ancien n° du tarif	Nouveau n° du tarif
0023	1023, 9023
0024	1024, 9024
0026	1026, 9026
0027	1027, 9027
0040	1040, 9040
0051	1051, 9051
0053	1053, 9053
0054	1054, 9054
0056	1056, 9056
0057	1057, 9057
1207.9211	1207.9921
9213	9922
9214	9923
9215	9924
9216	9925
9217	9926
9911	9991
9913	9993
9914	9994
9915	9995
9916	9996
9917	9997
1209.1110	1209.1010
1505.1010	1505.0011
9010	0091
1514.1010	1514.1110, 9110
9010	1910, 9910
1515.6010	1515.9021
2306.4010	2306.4110, 4910
2308.1010	2308.0020
9011	0030
9021	0040
9022	0050
9028	0060
3824.9021	3825.9010

14. Organisation des marchés (céréales pour l'alimentation humaine), remplacer les nos du tarif et les insérer à l'endroit approprié:

Ancien n° du tarif	Nouveau n° du tarif
1104.2120	1104.2932
1205.0031	1205.1031, 9031
0039	1039, 9039
0061	1061, 9061

Ancien n ^o du tarif	Nouveau n ^o du tarif
0069	1069, 9069
1207.9218	1207.9927
9219	9929
9918	9998
9919	9999

15. *Organisation des marchés (huiles et graisses comestibles), remplacer les n^{os} du tarif et les insérer à l'endroit approprié:*

Ancien n ^o du tarif	Nouveau n ^o du tarif
1514.1090	1514.1190, 9190
9091	1991, 9991
9099	1999, 9999
1515.6091	9028
6099	9029

16. *Organisation des marchés (semences), remplacer les n^{os} du tarif et les insérer à l'endroit approprié:*

Ancien n ^o du tarif	Nouveau n ^o du tarif
1209.1190	1209.1090
1910	2970

18. *Organisation des marchés (vin, jus de raisin et moût de raisin), remplacer les n^{os} du tarif et les insérer à l'endroit approprié:*

Ancien n ^o du tarif	Nouveau n ^o du tarif
2009.6018	2009.6111
6019	6119
6021	6122
6029	6129
6031	6910
6039	6990

Annexe 2 (art. 6), Prix-seuils par groupe de produits:

- Au n^o 1214.1010 du tarif, la colonne «Valable pour les lignes du tarif suivantes» est libellée comme suit: 0901.9011 et 1209.1010-1404.9010 ainsi que 1802.0010 et 2308.0020-0060
- Au n^o 3505.1010 du tarif, la colonne «Valable pour les lignes du tarif suivantes» est libellée comme suit: 1101.0012–1108.2020, 1905.9021, 2302.1010–5010, 3505.1010–3809.1010, 3824.1010, 9091 et 3825.9010

Annexe 3 (art. 7), Valeurs indicatives d'importation des aliments pour animaux: remplacer les nos du tarif et les insérer à l'endroit approprié:

Ancien n° du tarif	Nouveau n° du tarif
1103.1220	1103.1922
1420	1932
2120	2012
2912	2022
2992	2092
1104.1120	1104.1922
2130	2933
1205.0010	1205.1010, 9010
0021	1021, 9021
0040	1040, 9040
0051	1051, 9051
1207.9211	1207.9921
9213	9922
9911	9991
9913	9993
1209.1110	1209.1010
1505.1010	1505.0011
9010	0091
1514.1010	1514.1110, 9110
9010	1910, 9910
1515.6010	1515.9021
2306.4010	2306.4110, 4910
2308.1010	2308.0020
9011	0030
9021	0040
9022	0050
9028	0060

Biffer le n° 3824.9021 du tarif

Ajouter après le n° 3824.9091 du tarif:

3825.9010 Produits résiduels des industries chimiques 69.00

Annexe 4 (art. 10), Liste des contingents tarifaires et des contingents tarifaires partiels applicables aux produits agricoles importés:

I. Organisation des marchés (animaux de l'espèce chevaline), remplacer les nos du tarif:

Ancien n ^o du tarif	Nouveau n ^o du tarif
0101.1991	0101.9095
0101.1991	0101.9095
0101.2091	0101.1021, 9021
0101.1110	0101.1011

3. Organisation des marchés (animaux de boucherie ... volaille), remplacer les n^{os} du tarif:

Numéro du contingent tarifaire	Ancien n ^o du tarif	Nouveau n ^o du tarif
05.7	0101.1911	0101.9091
	0210.9011	0210.9911
06.4	0210.9031	0210.9931
	9041	9941
	9051	9951
	9061	9961
	9071	9971
	9081	9981

11. Organisation des marchés (fruits à cidre et produits de fruits), remplacer les n^{os} du tarif:

Numéro du contingent tarifaire	Ancien n ^o du tarif	Nouveau n ^o du tarif
21	2009.7018	2009.7111
	7021	7121
	7031	7910
31	2009.7018	2009.7111
	7021	7121
	7031	7910

13. Organisation des marchés (vin, jus de raisin et mût de raisin), remplacer les n^{os} du tarif:

Numéro du contingent tarifaire	Ancien n ^o du tarif	Nouveau n ^o du tarif
22	2009.6018	2009.6111
	6021	6122
	6031	6910

15. Ordonnance du 7 décembre 1998 sur la fixation de droits de douane et sur l'importation de céréales, de matières fourragères, de paille et de marchandises dont les déchets de transformation servent à l'alimentation des animaux ¹⁷

Annexe (art. 1, al. 1, art. 3, al. 1 et 2):

– Les nos 1103.1210/2992 du tarif reçoivent le libellé suivant:

N ^o du tarif	Désignation de la marchandise
	– – de maïs:
1310	– – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
1320	– – – pour l'alimentation des animaux
	– – d'autres céréales
	– – – de seigle, de méteil ou de triticales:
1911	– – – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
1912	– – – – pour l'alimentation des animaux
	– – – d'avoine:
1921	– – – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
1922	– – – – pour l'alimentation des animaux
	– – – de riz:
1931	– – – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
1932	– – – – pour l'alimentation des animaux
	– – – d'autres céréales:
1991	– – – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
1993	– – – – pour l'alimentation des animaux
	– agglomérés sous forme de pellets:
	– – de froment (blé):
2011	– – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
2012	– – – pour l'alimentation des animaux
	– – de seigle, de méteil ou de triticales:
2021	– – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
2022	– – – pour l'alimentation des animaux
	– – d'autres céréales:
2091	– – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
2092	– – – pour l'alimentation des animaux

Les nos 1104.1110/2993 du tarif reçoivent le libellé suivant:

N ^o du tarif	Désignation de la marchandise
	Grains de céréales autrement travaillés (mondés, aplatis, en flocons, perlés, tranchés ou concassés, par exemple), à l'exception du riz du n ^o 1006; germes de céréales, entiers, aplatis, en flocons ou moulus:
	– grains aplatis ou en flocons:
	– – d'avoine:
1210	– – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
1220	– – – pour l'alimentation des animaux
	– – d'autres céréales:
	– – – de froment (blé), de seigle, de méteil ou de triticales:
1911	– – – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
1912	– – – – pour l'alimentation des animaux

¹⁷ RS 916.112.211

N° du tarif	Désignation de la marchandise
	– – – d'orge:
1921	– – – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
1922	– – – – pour l'alimentation des animaux
	– – – d'autres céréales:
1991	– – – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
1993	– – – – pour l'alimentation des animaux
	– autres grains travaillés (mondés, perlés, tranchés ou concassés, par exemple):
	– – d'avoine:
2210	– – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
2230	– – – pour l'alimentation des animaux
	– – de maïs:
2310	– – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
2320	– – – pour l'alimentation des animaux
	– – d'autres céréales:
	– – – de froment (blé), de seigle, de méteil ou de triticales:
2911	– – – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
2912	– – – – pour l'alimentation des animaux
	– – – de millet:
2921	– – – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
2923	– – – – pour l'alimentation des animaux
	– – – d'orge:
2931	– – – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
2933	– – – – pour l'alimentation des animaux
	– – – d'autres céréales:
2991	– – – – pour la fabrication du malt à brasser ou de la bière
2993	– – – – pour l'alimentation des animaux

Les n^{os} 1205.0010/0057 du tarif reçoivent le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
1205.	Graines de navette ou de colza, même concassées:
	– graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique:
	– – graines de navette:
1010	– – – pour l'alimentation des animaux, autres que celles pour la fabrication d'huile
	– – – pour la fabrication d'huile:
1021	– – – – pour l'alimentation des animaux
	– – – – pour la fabrication d'huile comestible:
1023	– – – – – par extraction
1024	– – – – – par pressage
	– – – – autres:
1026	– – – – – par extraction
1027	– – – – – par pressage
	– – graines de colza:
1040	– – – pour l'alimentation des animaux, autres que celles pour la fabrication d'huile
	– – – pour la fabrication d'huile:
1051	– – – – pour l'alimentation des animaux
	– – – – pour la fabrication d'huile comestible:
1053	– – – – – par extraction
1054	– – – – – par pressage
	– – – – autres:
1056	– – – – – par extraction
1057	– – – – – par pressage
	– autres:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
9010	– – graines de navette: – – – pour l'alimentation des animaux, autres que celles pour la fabrication d'huile – – – pour la fabrication d'huile:
9021	– – – – pour l'alimentation des animaux – – – – pour la fabrication d'huile comestible:
9023	– – – – – par extraction
9024	– – – – – par pressage – – – – autres:
9026	– – – – – par extraction
9027	– – – – – par pressage – – graines de colza: – – – pour l'alimentation des animaux, autres que celles pour la fabrication d'huile – – – pour la fabrication d'huile:
9051	– – – – pour l'alimentation des animaux – – – – pour la fabrication d'huile comestible:
9053	– – – – – par extraction
9054	– – – – – par pressage – – – – autres:
9056	– – – – – par extraction
9057	– – – – – par pressage

Les nos 1207.9211/9917 du tarif sont remplacés comme suit:

Ancien n° du tarif	Nouveau n° du tarif
1207. 9211	1207. 9921
9213	9922
9214	9923
9215	9924
9216	9925
9217	9926
ex 9911	ex 9991
ex 9913	ex 9993
ex 9914	ex 9994
ex 9915	ex 9995
ex 9916	ex 9996
ex 9917	ex 9997

Le n° 1209.1110 du tarif reçoit le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
1209.	Graines, fruits et spores à ensementer: – graines de betteraves à sucre:
1010	– – pour l'alimentation des animaux

Les nos du tarif sont remplacés comme suit: 1505.1010 par: 1505.0011; 1505.9010 par: 1505.0091

Le n° 1514 du tarif reçoit le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
1514.	Huiles de navette, de colza ou de moutarde et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées: – huiles de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique et leurs fractions – – huiles brutes:
1110	– – – pour l'alimentation des animaux – – autres:
1910	– – – pour l'alimentation des animaux – autres:
9110	– – – huiles brutes: – – – pour l'alimentation des animaux – – autres:
9910	– – – pour l'alimentation des animaux

Biffer le n° 1515.6010 du tarif ainsi que le texte «huile de jojoba et ses fractions pour l'alimentation des animaux»

Ajouter après le n° 1515.9011 du tarif:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
9021	– – huile de jojoba et ses fractions: – – – pour l'alimentation des animaux

Les nos 1702.4011 à 9011 du tarif reçoivent le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
4011	– glucose et sirop de glucose, contenant en poids à l'état sec de 20% inclus à 50 % exclus de fructose, à l'exception du sucre inverti (ou interverti): – – à l'état solide: – – – pour l'alimentation des animaux
6022	– autre fructose et sirop de fructose, contenant en poids à l'état sec plus de 50 % de fructose, à l'exception du sucre inverti (ou interverti): – – sous forme de sirop: – – – autres:
9011	– – – pour l'alimentation des animaux – autres, y compris le sucre inverti (ou interverti) et les autres sucres et sirops de sucres contenant en poids à l'état sec 50 % de fructose: – – à l'état solide: – – – sucre inverti (ou interverti): – – – – pour l'alimentation des animaux

Le n° 2306.4010 du tarif reçoit le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
	– de graines de navette ou de colza:
	– – de graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique:
4110	– – – pour l'alimentation des animaux
	– – autres:
4910	– – – pour l'alimentation des animaux

Les nos 2308.1010 à 9021 du tarif reçoivent le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
	Matières végétales et déchets végétaux, résidus et sous-produits végétaux, même agglomérés sous forme de pellets, des types utilisés pour l'alimentation des animaux, non dénommés ni compris ailleurs:
	– pour l'alimentation des animaux:
0020	– – glands de chêne et marrons d'Inde
0030	– – marcs de raisins, de pommes et de poires
0040	– – résidus de l'extraction de café ou de camomille
0050	– – de plantes de maïs
0060	– – autres

Le n° 3824 du tarif reçoit le libellé suivant:

N° du tarif	Désignation de la marchandise
	Liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie; produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes (y compris celles consistant en mélanges de produits naturels), non dénommés ni compris ailleurs:
	– liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie:
1010	– – pour l'alimentation des animaux
	– autres:
9091	– – autres:
3825.	– – – pour l'alimentation des animaux
	Produits résiduels des industries chimiques ou des industries connexes, non dénommés ni compris ailleurs; déchets municipaux; boues d'épuration; autres déchets mentionnés dans la note 6 du présent Chapitre:
	– autres:
9010	– – pour l'alimentation des animaux

16. Ordonnance du 7 décembre 1998 sur l'importation et l'exportation de légumes, de fruits et de plantes horticoles ¹⁸

Annexe 1 (art. 1 et 2), remplacer les nos du tarif:

- 2009.7018/7019 par: 2009.7111/7119
- 2009.7021/7029 par: 2009.7121/7129
- 2009.7031/7039 par: 2009.7910/7990

¹⁸ RS 916.121.10

17. Ordonnance du 7 décembre 1998 sur l'importation d'animaux de l'espèce chevaline ¹⁹

L'annexe (art. 1) est libellée comme suit:

N° du tarif	Désignation des animaux
0101.	Chevaux, ânes, mulets et bardots vivants: – autres (que reproducteurs de race pure) – – ânes, mulets et bardots: – – – autres (que de boucherie et ânes sauvages):
9021	– – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 1)
9029	– – – – autres (importés en dehors du contingent tarifaire) – – autres: – – – autres (que de boucherie):
9095	– – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 1) – – – – autres:
9096	– – – – – d'une hauteur au garrot excédant 1 m 48
9097	– – – – – d'une hauteur au garrot excédant 1 m 35, mais n'excédant pas 1 m 48
9098	– – – – – d'une hauteur au garrot n'excédant pas 1 m 35

18. Ordonnance du 7 décembre 1998 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande ²⁰

Art. 33, remplacer les n°s du tarif:

- ex 0210.9011 par: ex 0210.9911;
- ex 0210.9012 par: ex 0210.9912;
- ex 0210.9031/9089 par: ex 0210.9931/9989

Annexe (art. 1), remplacer les n°s du tarif:

- (1. Animaux de boucherie sur pied) 0101.1911,1919 par: 0101.9091, 9092;
- (2. Viande, abats comestibles et ...) 0210.1991/9019 par: 0210.1991/9919;
- (5. Volaille) 0210.9031/9089 par: 0210.9931/9989

19. Ordonnance du 30 octobre 1985 concernant les émoluments perçus par l'Office vétérinaire fédéral ²¹

Art. 15

Dans la colonne n° du tarif, remplacer 0101.1110/2099 par: 0101.1011/9098

¹⁹ RS 916.322.1

²⁰ RS 916.341

²¹ RS 916.472

Le n° 0106 du tarif reçoit le libellé suivant:

N° du tarif ²²	Désignation de la marchandise	Emoluments Fr.
0106.	Autres animaux vivants:	
	– mammifères:	par pièce
1100	– – primates:	5.–
1200	– – baleines, dauphins et marsouins (mammifères de l'ordre des cétacés); lamantins et dugongs (mammifères de l'ordre des siréniens):	5.–
ex 1900	– – autres:	
	– – – lapins	5.–
	– – – mais au maximum par envoi Fr. 100.–	
	– – – autres rongeurs, à l'exception des souris et des rats, des cobayes et des hamsters	–.50
	– – – autres	5.–
2000	– reptiles (y compris les serpents et les tortues de mer):	par pièce
	– – tortues, crocodiles et sphénodons:	
	– – – tortues des marais et tortues terrestres méditerranéennes	–.50
	– – – autres	2.–
		par 100 kg brut
	– – autres	50.–
	– oiseaux:	par pièce
3100	– – oiseaux de proie	2.–
3200	– – Psittaciformes (y compris les perroquets, perruches, aras et cacatoès)	5.–
	– – autres:	5.–
		par 100 kg brut
ex 3910	– – – gibier à plume	25.–
3990	– – – autres, à l'exclusion des canaris:	par pièce
	– – – – oiseaux chanteurs	–.50
	– – – – autres	2.–
9000	– autres:	
	– – reines d'abeilles	5.–
		par ruche
	– – ruches habitées	5.–
	– – autres:	par 100 kg brut
	– – – grenouilles pour la consommation humaine	4.–
	– – – autres	50.–

- *Dans la colonne n° du tarif remplacer 0208.1000/9090 par: 0208.1000/9080*
- *Dans la colonne n° du tarif remplacer 0210.1110/9090 par: 0210.1110/9990*

22 RS 632.10 annexe

Cette page est vierge pour permettre d'assurer une concordance dans la pagination des trois éditions du RO.